

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 109 (1983)  
**Heft:** 18

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ***SarnaRoof: afin que les combles deviennent habitables.***



Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

*Veillez me faire parvenir votre documentation détaillée concernant SarnaRoof, le système de sous-toiture pour toits en pente. Appelez, ou envoyez ce coupon à Sarna Plastiques SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, En Budron D, tél. 021-33 50 53/54*

*Permettez-nous de vous présenter – non sans quelque fierté – l'un de nos plus récents développements: la sous-toiture SarnaRoof. Un progrès décisif dans la construction comme dans la rénovation des toits en pente. Il s'agit d'une combinaison de matériaux éprouvés et de techniques de pose appropriées, de conception exclusive. Le système SarnaRoof nous permet de rendre parfaitement étanche, à la pluie comme au vent, n'importe quel toit en pente à tuiles imbriquées, de conserver l'onéreuse chaleur à l'intérieur des constructions et de gagner ainsi des espaces supplémentaires en faveur de l'habitation.*

*Si vous pensez que le système de sous-toiture SarnaRoof présente des avantages pour vous et souhaitez en connaître exactement toutes les applications, demandez notre documentation complète. C'est le premier geste pour devenir spécialiste SarnaRoof.*

L'information à portée de main

**Vous  
ne devez pas  
tout savoir,  
mais savoir où  
tout trouver.**

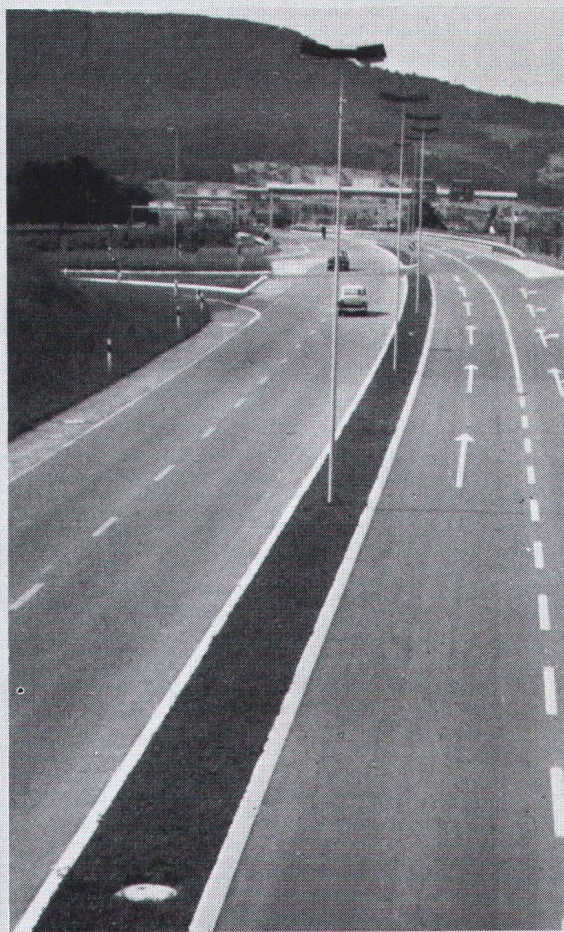
DOCUMENTATION  
 SUISSE  
DU BATIMENT

CH-4249 Blauen

Tél. 061 89 41 41

B1376

C'est le ton qui  
fait la musique –  
c'est la bordure  
qui fait la route!



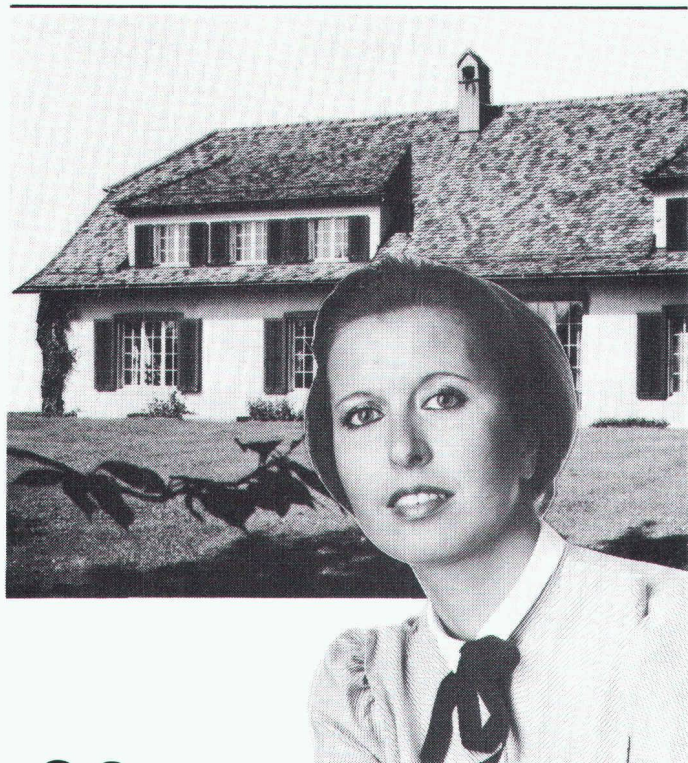
B323

Bordures  
pour routes  
et îlots,  
en béton dur

**Sili**<sup>®</sup>  
**dur**

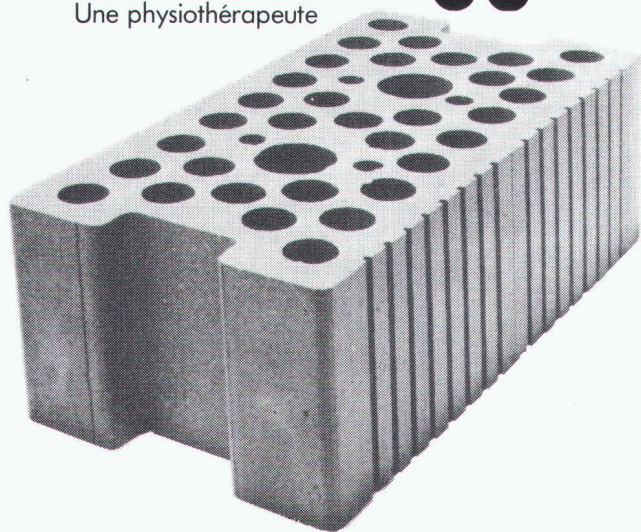
**CIMSA-SILIDUR SA**

1604 PUIDOUX TÉL. VENTE: 021/83 32 14  
FABRIQUE: 021/56 19 33



” J’ai exigé de la brique de terre cuite. Elle assure un climat intérieur sain, répondant ainsi à mes critères pour l’amélioration de la qualité de la vie dans le logement. “

Une physiothérapeute



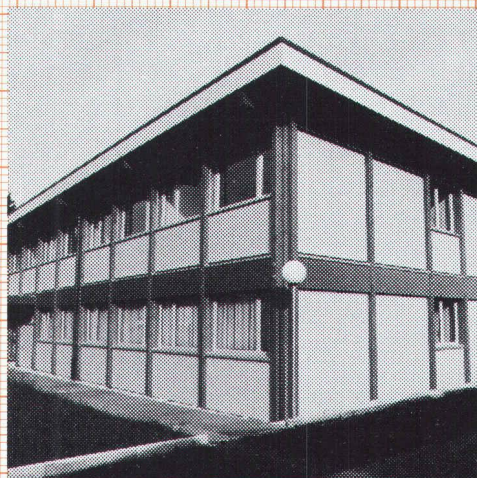
**Ma maison. En terre cuite.** 

UTR - Beaumont 6 - 1701 Fribourg - 037 24 26 52

Notre partenaire: le Commerce des matériaux de construction en Suisse romande.

B1326

## Manque de place? Solution immédiate!



Ce bâtiment administratif (centre de traitement de l'information) pour Ringier a été projeté et construit par Frutiger en 4 mois (de juillet à octobre 1982) - prêt à aménager.

Les bâtiments Frutiger représentent la solution économique et rapide aux problèmes de manque de place. Aucun compromis aux exigences physiques de la construction n'est nécessaire:

- transmission de chaleur: valeur k au-dessous de 0,4
- triple-vitrage
- plusieurs étages possibles

Le système Frutiger est adaptable à toutes les exigences individuelles.

Nous sommes compétitifs - vérifiez-le sans frais et sans engagement de votre part.

**Frutiger**

Frutiger Fils SA  
Constructions en bois  
Constructions en éléments  
Isolations de bâtiments  
Fabrication de fenêtres  
Töpferweg 16  
3613 Steffisburg Station  
Téléphone 033 39 77 77

### Bon

- Je souhaite recevoir votre documentation  
 Je souhaite la visite de votre conseiller technique

Nom/prénom: \_\_\_\_\_

Société: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Prière d'envoyer à: B1394  
Frutiger Fils SA Constructions en bois

Représenté en Suisse romande par  
M. Schoenberger,  
6, Bd James-Fazy, 1201 Genève  
Tél. 022 31 72 81



Culligan®

**De l'eau dont vous disposez  
à celle que vous désirez...**

B1409

**Vom Wasser das Ihnen zur Verfügung  
steht zu dem das Sie benötigen...**

Conseils, projets, études

Beratung, Projektierung, Studien

**Traitement général de l'eau**

**Allgemeine Wasseraufbereitung**

- Filtration communale
- Stérilisation
- Dessalement eau de mer et eau saumâtre
- Déminéralisation
- Epuration industrielle
- Adoucissement
- Piscines

- Kommunale Filtration
- Sterilisation
- Meer- und Brackwasserentsalzung
- Vollentsalzung
- Industrielle Abwasseraufbereitung
- Enthärtung
- Schwimmbäder

CULLIGAN-LEMAN  
Pierre Moret SA  
1033 Cheseaux s/Lausanne

CULLIGAN-ZIER AG  
Wasseraufbereitung und Abwassertechnik  
8302 Kloten

Tél. 021/91 23 61 Télex 45 9324

Tél. 01/814 36 60 Telex 53 901

# Mini centrale horaire

- précision de marche absolue

- **synchronisation par signal radio**

- changement automatique de l'heure été/hiver

- **programmeur à micro-processeurs**

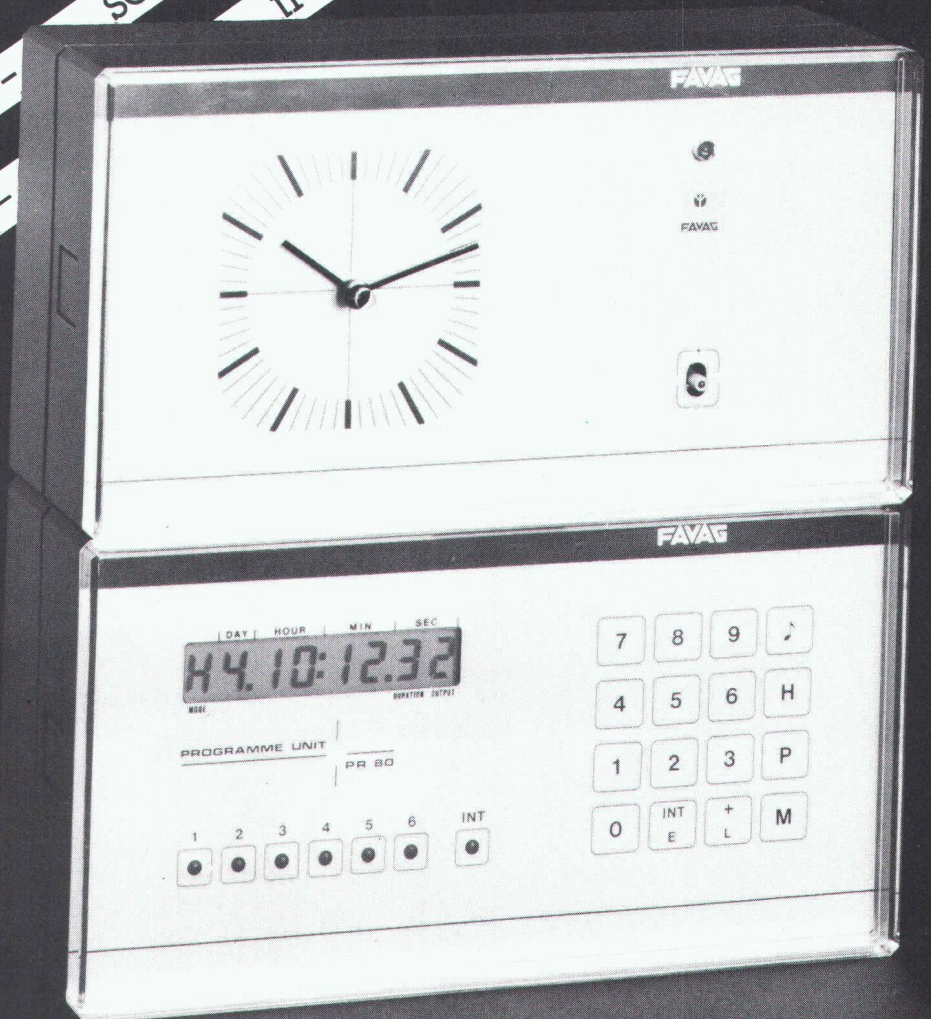
- facile à programmer

- permettant de ré-

- capacité: 255 ins-

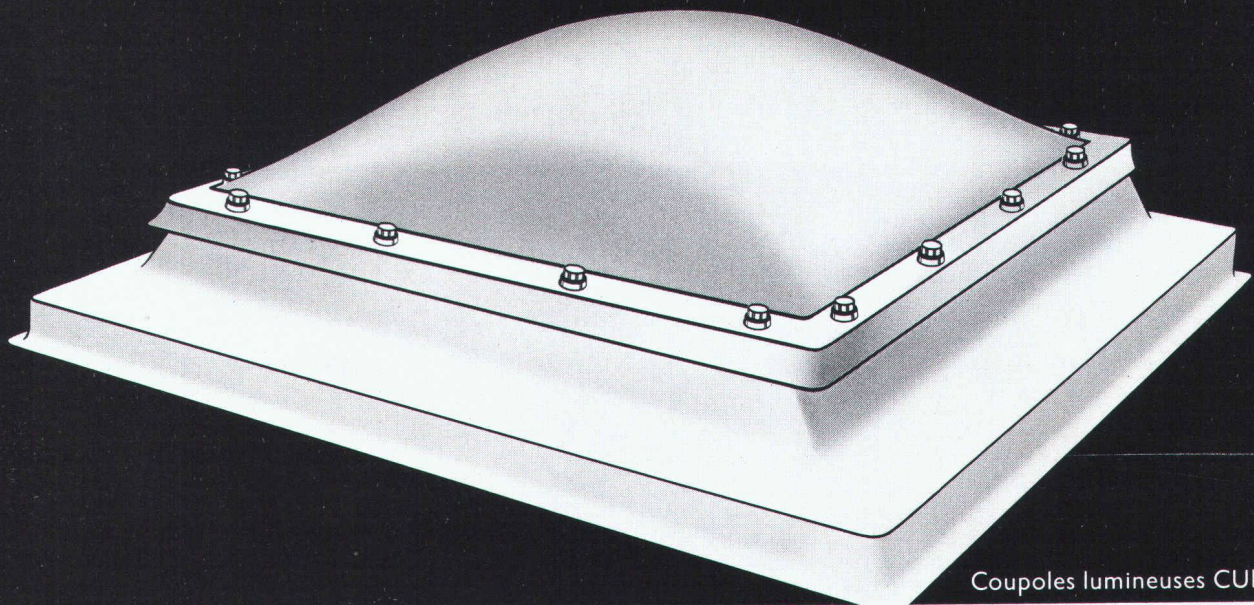
B1416

soudre vos programmes multiples  
tructions fixes plus 127 temporaires

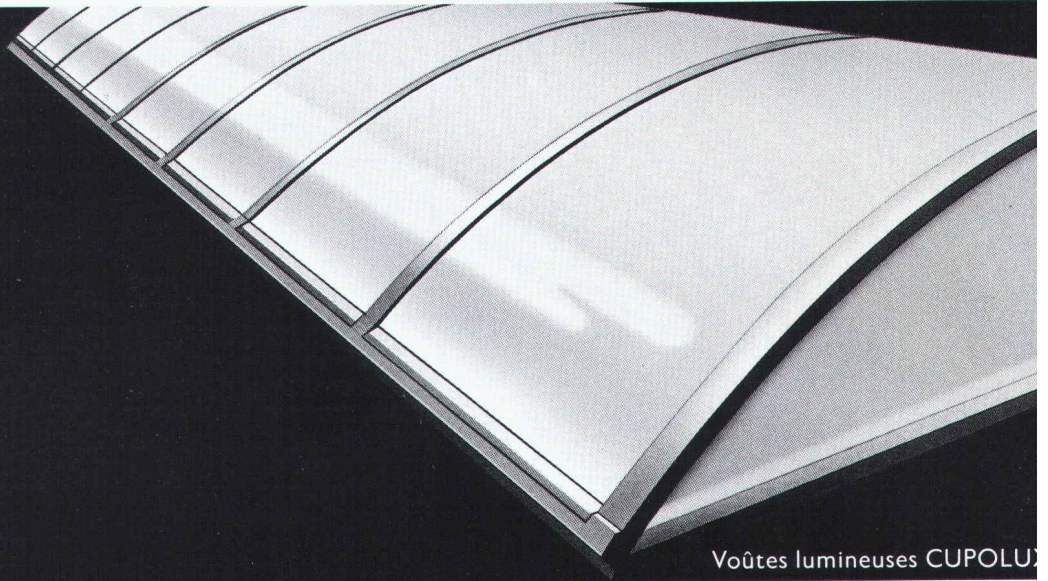


## FAVAG

Monruz 34  
CH-2000 Neuchâtel  
Tél. 038 - 21 11 41  
Télex 35 444

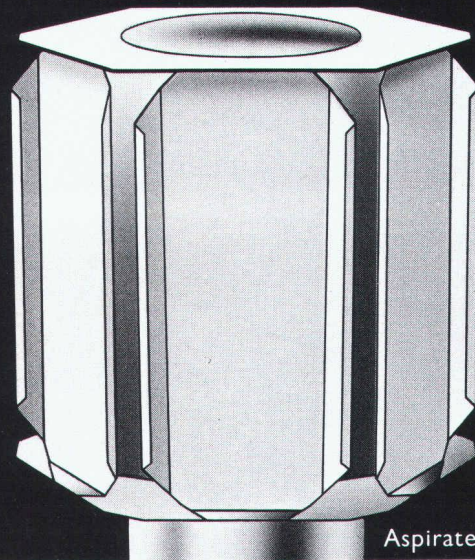


Coupoles lumineuses CUPOLUX



Voûtes lumineuses CUPOLUX

B1252



Aspirateurs SCHERRER

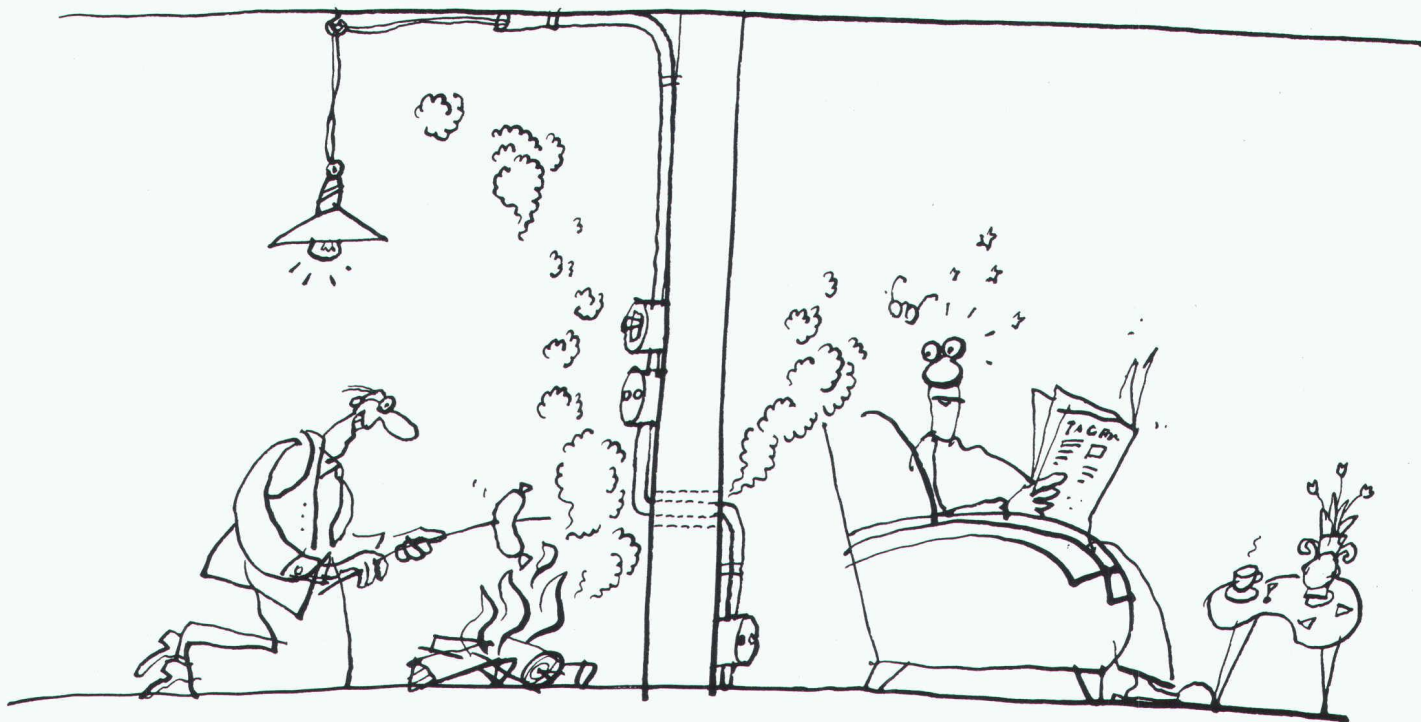
## UN TRIO AU SOMMET

Faire des expériences est un petit jeu qui peut coûter cher. C'est pourquoi il est nettement préférable d'accorder sa confiance à un partenaire disposant déjà d'une grande expérience et qui est réputé pour la qualité de ses produits dont l'efficacité n'est plus à démontrer.

**CUPOLUX:** depuis plus de 25 ans, c'est une référence par excellence dans le secteur des coupoles et des voûtes lumineuses. CUPOLUX constitue la solution durable aussi bien pour les nouvelles constructions que lors de rénovations. Exigez CUPOLUX. Une marque protégée. **«Aspirateurs SCHERRER»:** l'aérateur statique ne comportant aucune pièce mobile. Ces aspirateurs se sont imposés dans le commerce et l'industrie. Ils font également office de capes de cheminées pour les maisons de particuliers. Pour obtenir une documentation technique, des conseils ou des références, un coup de téléphone suffit.



Jakob Scherrer Fils SA  
Allmendstrasse 7 8059 Zurich 2  
Téléphone 01 202 79 80  
Ferblanterie pour le bâtiment et l'indust  
CUPOLUX coupoles translucides  
CUPOLUX voûtes lumineuses Aérateurs  
statiques SCHERRER Produits en plomb

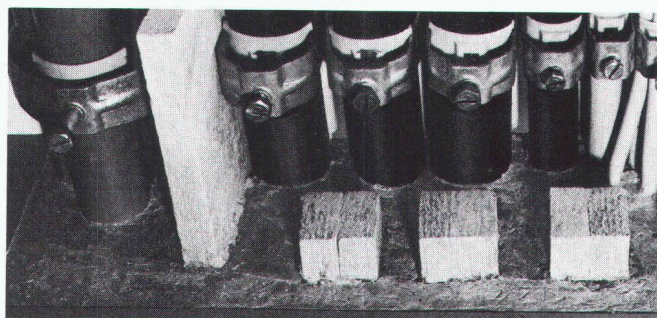


## Petit feu deviendra grand...

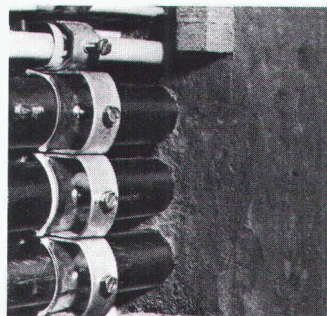
6.-10.9.83  
Basel  
**ineltec**  
Halle 5  
Stand 421

Nous disposons d'un système de séparation coupe-feu éprouvé. Un cloisonnement en zones coupe-feu, que ce soit dans les hôpitaux, les hôtels, les complexes industriels ou les maisons d'habitation, n'est assuré que si les passages de câbles électriques et autres conduites à travers parois et plafonds sont protégés en conséquence. Le système de séparation coupe-feu PEYER est prévu pour nouvelles et anciennes constructions. Un cloisonnage ultérieur d'installations existantes est donc sans autre possible. Demandez notre documentation «Technique de protection incendie».

## Peyer – c'est plus sûr



Séparation type VAM-D  
pour traversées de plafonds



Séparation type VAM-W  
pour traversées de parois

# PEYER

SIEGFRIED PEYER SA  
CH-8832 Wollerau  
Tél. 01 784 46 46

B1066

# N'importe quelle chaussure ne peut pas vaincre nos montagnes



Dans le même ordre d'idée, un matériau de couverture ne peut pas être utilisé n'importe où et n'importe comment. Les conditions climatiques aux variations extrêmes de notre pays exigent des produits de haute qualité, fabriqués en connaissance de cause.

Chaque détail de notre tuile Duranit a été développé en fonction des exigences suisses. Par exemple, la nervure multiple et les quatre points d'appui pour une résistance parfaite aux énormes charges de neige. Et les deux rainures parallèles, dans la zone de recouvrement, pour la réduction du refoulement et de la capillarité. Et l'emboîtement latéral avec ses trois crêtes étagées pour un recouvrement étanche à la pluie chassée. Et les grandes tolérances de recouvrement qui, souvent, permettent de refaire un toit sans nouveau lattage. Et le mélange de sable approprié et de ciment de haute qualité pour un toit absolument ingélif. Ou encore la triple coloration pour une couverture magnifique et sans entretien pendant de nombreuses décennies.

**Les tuiles Duranit sont vraiment suisses à tous points de vue: par leurs matières premières, leur fabrication et leurs aptitudes.**

## Duranit<sup>®</sup>+

Les tuiles Duranit m'intéressent.  
Veuillez me faire parvenir des informations détaillées.

Adresse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Eternit SA, Tuiles Duranit, 1530 Payerne



B1385